



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 07.05.2003
KOM(2003) 204 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne og foreløbig anvendelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri ud for Mauritius' kyst, for perioden fra den 3. december 2002 til den 2. december 2003

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen mellem EØF og regeringen for Mauritius, udløb den 2.12.2002. Den mauritiske part har inden nævnte dato ikke kunnet opnå de forventede videnskabelige udtalelser og rapporter om visse aspekter ved fiskerisektoren i Mauritius. I betragtning af disse rapporters betydning mente den mauritiske part ikke, at forhandlingerne om ændringerne af den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen, kunne føres inden modtagelsen af rapporterne.

De to parter har derfor besluttet at forlænge protokollen, der er udløbet, med et år for perioden fra den 3.12.2002 til den 2.12.2003. Denne forlængelse, der vedtages i form af en brevveksling, blev parferet af de to parter den 29.11.2002 med henblik på at fastsætte de tekniske og finansielle betingelser for EF-fiskerfartøjernes fiskeriaktiviteter ud for Mauritius' kyst for perioden fra den 3.12.2002 til den 2.12.2003.

Kommissionen foreslår på dette grundlag, at Rådet ved en afgørelse vedtager en foreløbig anvendelse af aftalen i form af brevudveksling i afventning af dennes endelige ikrafttræden.

Et forslag til Rådets forordning om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen behandles ved en særskilt procedure.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne og foreløbig anvendelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri ud for Mauritius' kyst, for perioden fra den 3. december 2002 til den 2. december 2003

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 sammenholdt med artikel 300, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 12, stk. 3, i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri ud for Mauritius' kyst² indleder de kontraherende parter inden udløbet af gyldighedsperioden for den protokol, der er knyttet til aftalen, forhandlinger om efter fælles aftale at fastlægge indholdet af protokollen for den følgende periode og eventuelt ændringer af eller tilføjelser til bilaget.
- (2) Da den mauritiske part ikke var parat til at indlede forhandlinger af mangel på forventede oplysninger besluttede de to parter at forlænge den nuværende protokol³, der blev godkendt ved forordning (EF) nr. 444/2001⁴, med et år ved en aftale i form af brevveksling, der blev paraferet den 29. november 2002, i afventning af forhandlingerne om ændringer af protokollen.
- (3) Ifølge denne brevveksling har fiskere fra Fællesskabet fiskerimuligheder i farvande henhørende under Mauritius' højhedsområde eller jurisdiktion i perioden fra den 3. december 2002 til den 2. december 2003.
- (4) For at undgå en afbrydelse af EF-fartøjernes fiskeri er det nødvendigt, at forlængelsen hurtigst muligt finder anvendelse. Aftalen i form af brevveksling bør derfor undertegnes i afventning af Rådets endelige indgåelse af den.
- (5) Det er vigtigt at bekræfte nøglen for fordelingen af fiskerimulighederne på medlemsstaterne i den protokol, der er udløbet -

¹ EFT C [...] af [...], s. [...]

² EFT L 159 af 10.6.1989, s. 2.

³ EFT L 180 af 19.7.2000, s. 30.

⁴ EFT L 64 af 6.3.2001, s. 1.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri ud for Mauritius' kyst, for perioden fra den 3. december 2002 til den 2. december 2003, godkendes på Det Europæiske Fællesskabs vegne i afventning af Rådets endelige indgåelse af aftalen.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Den aftale, der er nævnt i artikel 1, gælder midlertidigt for Det Europæiske Fællesskab fra den 3. december 2002.

Artikel 3

De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollens artikel 1, fordeles mellem medlemsstaterne på følgende måde:

- Notfartøjer til tunfiskeri: Frankrig 20, Spanien 20, Italien 2 og Det Forenede Kongerige 1
- Langlinefartøjer med flydeline: Spanien 19, Frankrig 13 og Portugal 8
- Linefartøjer: Frankrig 25 BRT pr. måned i årsgennemsnit.

Hvis de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder ikke opbruges med licensansøgningerne fra disse medlemsstater, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 4

Medlemsstater, hvis fartøjer fisker under denne aftale, skal meddele Kommissionen, hvor store mængder af hver bestand deres fartøjer fanger i Mauritius' fiskerizone, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2001⁵.

Artikel 5

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen i form af brevveksling med bindende virkning for Fællesskabet i afventning af dens indgåelse.

Udfærdiget i

*På Rådets vegne
Formand*

⁵ EFT L 73 af 15.3.2001, s. 8.

AFTALE

i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri ud for Mauritius' kyst, for perioden fra den 3. december 2002 til den 2. december 2003

A. Fællesskabets brev

Hr.

Jeg skal hermed bekræfte, at vi har aftalt følgende midlertidige ordning for at sikre forlængelsen af den nugældende protokol (3. december 1999 - 2. december 2002) om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeriaftalen mellem regeringen for Mauritius og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, i afventning af forhandlinger om ændring af den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen:

1. Fra den 3. december 2002 til den 2. december 2003 videreføres den ordning, der har været gældende i de sidste tre år.

Fællesskabets finansielle modydelse under den midlertidige ordning vil svare til det årlige beløb, der er fastsat i artikel 2, og *pro rata temporis* til det årlige beløb, der er fastsat i artikel 3 i den protokol, der for tiden finder anvendelse. Dette finansielle bidrag vil senest blive betalt den 1. juni 2003. Betingelserne for betaling af det i artikel 6 fastsatte beløb vil også gælde.

2. I interimperioden udstedes der fiskerilicenser inden for de grænser, der er fastsat i artikel 1 i den nugældende protokol, mod betaling af afgifter eller forskud svarende til dem, der er fastsat i punkt 1 i bilaget til protokollen.

Jeg vil være Dem taknemlig, hvis De vil anerkende modtagelsen af dette brev og give Deres tilslutning til dets indhold.

Venlig hilsen

På vegne af Rådet for Den Europæiske Union

B. Brev fra regeringen for Mauritius

Hr.

Jeg skal hermed anerkende modtagelsen af Deres skrivelse af dags dato med følgende ordlyd:

"Jeg skal hermed bekræfte, at vi har aftalt følgende midlertidige ordning for at sikre forlængelsen af den nugældende protokol (3. december 1999 - 2. december 2002) om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeriaftalen mellem regeringen for Mauritius og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, i afventning af forhandlinger om ændring af den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen:

1. Fra den 3. december 2002 til den 2. december 2003 videreføres den ordning, der har været gældende i de sidste tre år.

Fællesskabets finansielle modydelse under den midlertidige ordning vil svare til det årlige beløb, der er fastsat i artikel 2, og *pro rata temporis* til det årlige beløb, der er fastsat i artikel 3 i den protokol, der for tiden finder anvendelse. Dette finansielle bidrag vil senest blive betalt den 1. juni 2003. Betingelserne for betaling af det i artikel 6 fastsatte beløb vil også gælde.

2. I interimperioden udstedes der fiskerilicenser inden for de grænser, der er fastsat i artikel 1 i den nugældende protokol, mod betaling af afgifter eller forskud svarende til dem, der er fastsat i punkt 1 i bilaget til protokollen."

Jeg skal hermed bekræfte over for Dem, at indholdet i Deres brev er acceptabelt for regeringen for Mauritius, og at Deres brev samt dette brev udgør en aftale ifølge Deres forslag.

Venlig hilsen

For regeringen for Mauritius